

语言生活蓝皮书

中国

Study of Language Policies
in China: 2016

语言政策研究报告

国家语言文字工作委员会 组编

2016



商务印书馆
The Commercial Press

语言生活蓝皮书

中国语言政策研究报告 (2016)

国家语言文字工作委员会 组编



商务印书馆
The Commercial Press

2017年·北京

图书在版编目(CIP)数据

中国语言政策研究报告. 2016/ 国家语言文字工作委员会
组编. —北京: 商务印书馆, 2017
ISBN 978-7-100-12946-6

I. ①中… II. ①国… III. ①汉语—语言政策—研究
报告—中国—2016 IV. ①H102

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 027762 号

权利保留, 侵权必究。

中国语言政策研究报告 (2016)

国家语言文字工作委员会 组编

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京新华印刷有限公司印刷

ISBN 978 - 7 - 100 - 12946 - 6

2017 年 5 月第 1 版 开本 787×1092 1/16

2017 年 5 月北京第 1 次印刷 印张 21

定价: 52.00 元

《中国语言政策研究报告(2016)》

组 委 会

主 任 杜占元
执行主任 田立新
委 员 张东刚 姚喜双 续 梅 张 力 曹德明 李宇明 彭 龙
王 刚 于殿利 仲伟合

编 委 会

审 订 陈章太 周庆生 潘文国 张浩明
名誉主编 李宇明

主 编 张日培
委 员 (按姓氏音序排列)
陈 敏 戴曼纯 郭 熙 潘文国 苏新春 王建勤 王 敏
文秋芳 杨尔弘 易 军 张日培 张治国 赵蓉晖 赵世举
周洪波 周庆生

栏目主持 (按姓氏音序排列)
霍四通 蒋冰冰 林元彪 潘 佳 俞玮奇 袁 丹 张卫国
邹一戈

主编助理 潘 佳

作 者 (按姓氏音序排列)
霍四通 姜彩霞 蒋冰冰 李 婧 李艳飞 林元彪 刘娟娟
刘思静 马诗雯 潘 佳 田 鹏 汪 磊 王 锋 王 辉
吴雪钰 许长安 杨璟琰 于东兴 俞玮奇 袁 丹 张 军
张日培 张卫国 赵蓉晖 邹一戈 邹 煜

策 划 教育部语言文字信息管理司
执 行 上海市教育科学研究院国家语言文字政策研究中心
学术指导 中国语言学会语言政策与规划研究会

前 言

本报告是由国家语言文字工作委员会组编并按年度发布的中国语言生活蓝皮书,是对上一年度国内语言政策研究状况进行盘点梳理,介绍相关研究热点及其成果的学术资料。本报告由教育部语言文字信息管理司策划,由上海市教育科学研究院国家语言文字政策研究中心执行。

以服务、支撑国家语言文字事业科学发展为宗旨,本报告关注的语言政策研究是指关于国家语言文字事业的价值、目标、任务、方略等的研究,主要汇总、梳理当前我国政策视野中的语言文字问题及其研究状况。

《国家中长期语言文字事业改革和发展规划纲要(2012—2020年)》指出,当前我国语言文字事业有七大任务:大力推广和规范使用国家通用语言文字,推进语言文字规范化标准化信息化建设,加强语言文字社会应用监督检查和服务,提高国民语言文字应用能力,科学保护各民族语言文字,弘扬传播中华优秀传统文化,加强语言文字法制建设。《国家语言文字事业“十三五”发展规划》以此为依据,进一步将普及国家通用语言文字、推进语言文字信息化建设、提高国家语言文字服务能力、弘扬传播中华优秀传统文化、完善语言文字工作治理体系确立为近阶段的工作重点。这两份纲领性规划,构建了一个以贯彻落实国家语言文字方针政策为目标的行动体系。本报告根据这个行动体系,从价值层面分析了当前我国语言政策的具体构成,并将其作为本报告的主体框架。这个框架包括以下六个维度:

其一,国家通用语普及。包括推广普通话、推行规范汉字、推行《汉语拼音方案》、国家通用语言文字依法使用与管理。面对多民族、多语言(方言)、多文种,以及多种外语在境内使用的语言国情,其政策价值在于推广普及国家通用语言文字,确立语言生活的主体性,解决语言交流问题;同时,更包含着建构并不断巩固超越民族认同和地域认同的国家认同、中华文化认同的重要使命。

其二,语言规范。主要指语言文字规范化标准化建设,也包括对境内使用外国语言文字的规范管理。其政策价值在于促进语言(文字)更好地发挥交流工具

的作用,也是中国传统的语文“雅正”观的延续。

其三,语言保护。主要指保存、保护和传承各少数民族语言文字以及汉语各方言。其政策价值在于挖掘多样化语言的资源属性、文化功能,维护和发展好语言的多样性。

其四,语言教育。包括国家通用语教育、少数民族双语教育、外语教育。其政策价值在于通过提高人的语言能力从根本上落实前述国家通用语普及、语言规范和语言保护三个维度上的价值目标,也在于保障每一个公民的语言权益以及生存发展、向上流动的基本权益,还在于通过发展人的多语能力,统筹兼顾语言的主体性和多样性。

其五,语言传播。包括汉语国际传播、华文教育、全球华语建设等。其政策价值在于增强国家的语言实力和语言能力,参与全球语言生活治理,服务国家的全球战略。

其六,语言服务。包括发展语言经济和语言产业,推动语言技术创新,引导社会语言生活,提供语言援助以及手语、盲文等特殊语言文字服务等。其政策价值在于为国家语言政策的实施提供更多的柔性手段,通过服务引导语言意识,调和语言关系,更好地统合不同维度的价值目标。

在“增强国家语言实力,提高国民语言能力,构建和谐语言生活”的总目标下,上述六个维度的语言政策彼此关联,相辅相成。政策的本质是选择,语言政策选择主要面临两大价值难题:一是不同语言(或者说是语言生活的主体性和多样性)之间的关系问题;二是具体到某一语言,其规范与发展(或称变异、演化)的关系问题。面对第一个价值难题:“国家通用语普及”旨在确立主体性,“语言保护”旨在维护多样性,“语言教育”和“语言服务”旨在统筹主体性和多样性,而“语言传播”则体现出国家对全球范围语言多样性问题的理念和态度。面对第二个价值难题:“语言规范”旨在确立规范要求,“语言教育”可以落实规范要求,“语言服务”则体现着对语言发展与演化的承认与兼顾。

这个或可称为“六位一体”的语言政策体系是本报告关注的主体内容。其中的某些维度,与语言规划的经典理论框架“地位规划/本体规划/教育(习得)规划/声望规划”隐隐有着映射关系。同时,根据我国语言文字事业发展的实际需求,以及国际语言政策研究的价值走向,在经典理论框架的基础上增加“语言保护规划”和“语言服务规划”也有着突出的政策实践意义。这个“六位一体”的语言政策体系基本体现了当前国家语言文字事业负载的多维度政策价值,但它只

是作为本报告的一个操作性分析框架,在这个框架下,本报告的阅读者可以根据对语言政策的常识性理解较为便捷地查询到感兴趣的或所需要的内容。

除了这个主体框架,本报告还关注了两个方面的研究状况。第一,语言政策理论和国家语言战略。作为学科理论的语言政策与规划(Language Policy and Planning,简称 LPP)为语言政策研究提供了基本的分析框架和路径方法,相关研究对宏观层面的价值选择具有重要影响。作为“语言政策与规划在国家战略层面的延伸”^①,语言战略研究则体现出强烈的国家意识、宏观意识、问题意识。加强语言战略研究是落实《国家语言文字事业“十三五”发展规划》“以服务国家发展需求为核心”“向国家战略聚焦”等指导理念的必然要求;关注语言战略研究是本报告的重要职责。第二,语言政策国别研究。不同国情、不同语情下的不同语言政策理念与实践对我国语言政策及事业发展具有重要的参考借鉴作用。

综上,本报告的总框架是“理论与战略研究+六大政策+国别研究”,共八章,具体包括:语言政策理论和国家语言战略、国家通用语普及、语言规范、语言保护、语言教育、语言传播、语言服务、世界语言政策参考。

以此为纲,本报告今年共遴选、介绍了 2015 年度出版或发表的著作 18 部、期刊论文 357 篇^②、报纸文章 32 篇。这些研究,有的指出了当前我国语言生活中面临的重大问题,有的为国家宏观层面的政策选择进行了理论思考和价值思辨,有的深入阐释国家语言文字事业各项工作的背景理念,有的为国家和地方各级语言文字部门正在推进的重要工作和重大工程提供了具体的措施建议。从总体上看,这八个部分的研究,有的“井喷”,有的相对不足;有的随事业之蓬勃态势而量质齐升,有的随热点轮换而总体平稳。绝大多数研究者的学科背景是语言学,普、方、民、外四方面语言学人的关注点在不同政策维度上各有侧重,同时在 LPP 和语言战略领域,实际上也是在国家语言文字事业发展的驱动下有了交流、互动乃至融合。虽然在语言学下,心理语言学、教育语言学、计算语言学、语言经济学等交叉学科不断涌现并长足发展,但在语言政策和语言战略领域,跨学科的、“跳出语言看语言”的研究仍显不足。

参与今年报告编制的人员及分工如下:第一章(张日培、林元彪),第二章(潘

① 王晓梅在述介近年来国内语言战略研究状况时认为,语言战略是语言规划中从国家利益出发、从全局考量的战略思想、布局与策划。见:王晓梅.语言战略研究的产生与发展[J].中国社会语言学,2014(1).

② 其中包括《语言政策与规划研究》2014 年第 2 期刊载的相关论文,该刊于 2015 年上半年出版。

佳、林元彪),第三章(潘佳、林元彪、刘思静),第四章(袁丹),第五章(俞玮奇、杨璟琰、马诗雯),第六章(蒋冰冰),第七章(张卫国、霍四通、潘佳),第八章(邹一戈)。张日培对全书进行了统稿。

此外,许长安、赵蓉晖、汪磊、王辉、张军、王锋、田鹏、李婧、李艳飞、刘娟娟、吴雪钰等撰写了相关著作介绍的初稿,邹煜全程参与了报告的体例策划,于东兴参与了有关章节的编写,姜彩霞负责制作全书收录介绍的文献目录。

今年本报告的编制工作还得到了中国语言学会语言政策与规划研究会的学术指导,以及主要由该研究会常务理事组成的编委会的悉心指教,特别是李宇明、周洪波、周庆生、潘文国、文秋芳、赵世举、苏新春、戴曼纯、王建勤、张治国、王敏等先生在百忙之中对全书和相关章节的编写工作进行了具体指导。

借此向全体编写人员和编委会各位专家致以由衷的感谢。由于前期积累有限、在各维度上的理论水平有限,不当、不对之处,请读者批评指正。

本报告是国家语委“十二五”科研规划重大项目“母语的地位作用及和谐语言政策构建”(ZDA125-10)、“国家安全中的语言战略研究”(ZDA25-20),国家语委“十三五”科研规划重点项目“语言文字智库建设研究”(ZDI135-12),上海教育科研重大项目“基于大中衔接的大学语文课程体系研究”(D1510)的成果之一。

国家语言文字政策研究中心

2016年11月

目 录

前言	1
第一章 语言政策理论和国家语言战略	1
第一节 语言政策与规划理论	2
第二节 国家语言战略	10
第三节 “一带一路”建设中的语言战略	31
第二章 国家通用语普及	42
第一节 推广普通话	43
第二节 普通话水平测试与培训	53
第三节 推行规范汉字	57
第四节 推行《汉语拼音方案》	67
第五节 国家通用语言文字依法管理	70
第三章 语言规范	78
第一节 语言规范理论建设	79
第二节 语言文字规范化标准化建设	87
第三节 新词语、字母词规范及网络语言使用治理	97
第四节 媒体语言规范与法律语言规范	103
第五节 公共服务领域外文译写规范	117
第四章 语言保护	120
第一节 语言保护政策体系	121
第二节 语言保护理论建设	133

第三节	语言保护实施方略	142
第四节	语言生态环境及其保护对策	155
第五章	语言教育	166
第一节	语言教育战略	167
第二节	国家通用语教育	169
第三节	少数民族双语教育和多语教育	176
第四节	外语教育	192
第六章	语言传播	208
第一节	汉语国际传播	209
第二节	孔子学院建设与发展	220
第三节	华文教育	229
第四节	两岸语言关系协调	235
第七章	语言服务	239
第一节	语言经济	240
第二节	语言产业	243
第三节	语言服务	247
第八章	世界语言政策参考	256
第一节	国别语言政策	257
第二节	国际组织和区域多国语言政策	294
第三节	国别比较与综合性研究	303
文献目录		307

第一章 语言政策理论 和国家语言战略

2015 年,我国语言政策理论和国家语言战略研究呈“井喷”式增长。一批语言政策与规划(以下简称 LPP)理论专著在 2015 年集中问世,中国语言学会语言政策与规划研究会宣告成立,商务印书馆申办本领域第一本正式学术期刊《语言战略研究》获批,相关学术论文发表继续保持增长态势。这是我国自上世纪八十年代以来在本领域三十多年研究积累的一次集中释放,是国家语言规划部门自 2004 年以来主导开展语言生活、语言资源、语言服务、国家语言能力等研究,积极推动相关学科建设和人才培养的重要成果,也是学界的“家国情怀”主动对接国家语言需求的生动体现。

作为近年来国内 LPP 研究的集大成者,2015 年有三本重要的论文集问世。一是李宇明的 *Language Planning in China* (《中国语言规划》),这是国内第一本讨论中国语言规划问题的个人英文版论文集,收录了作者 2002 年至 2013 年写作的 30 篇论文,2015 年 8 月由德国德古意特·穆彤出版社(De Gruyter Mouton)和中国商务印书馆联合出版,著名语言学家博纳德·斯波斯基(Bernard Spolsky)为该书作序。该文集是 21 世纪中国语言规划的学术蓝本,深深影响了中国语言规划的实践,并为中国语言规划学的建立打下了坚实的理论基础,为中国“语言生活派”赢得了国际学术声誉,成为国际学术界全面真切地了解 21 世纪中国语言规划的窗口。二是李宇明的《中国语言规划三论》,收录了作者 2009 年以来发表的 29 篇论文和 22 篇序言、短文,包括“语言规划理论”“语言文字工作”“语言生活状况”“语言教育与传播”四个专题。三是王辉、周玉忠主编的《语言规划与语言政策:理论与国别研究(续)》,这是关于 LPP 基本理论和中国、美国、德国、法国、印度等国别语言政策研究的多人论文集,刊载了 2004 年以来在我国学术期刊发表的 LPP 论文 30 篇,整理为“理论研究”和“国别研究”两部分。

除此以外,本部分遴选、介绍了相关学术著作 6 部、期刊论文 36 篇、报纸文

章4篇。梳理可见,2015年语言政策理论和国家语言战略领域的最大热点是围绕“一带一路”建设的语言战略研究,数量众多,视角多元,话题广泛。此外,国家安全中的语言规划、汉英语言竞争、国家语言能力建设、关键语言战略和对外语言规划、中华文化外译和传播等也受到较多关注。

2015年语言政策理论和国家语言战略研究取得的进展和成果包括四个方面。第一,LPP理论建设有重要进展,既有国内众多权威学者参与编写的介绍语言规划经典理论的第一本教材,也有第一本讨论中国语言规划问题的个人英文版论文集;此外,李宇明首次对语言规划学的性质、功能、任务等进行了体系性的构想,并指出:“语言规划学正呼之欲出”。第二,研究视角不断创新,周庆生从国家民族构成类型视角提出了一个新的语言规划分析框架,徐大明将交换理论引入了语言规划研究。第三,对相关问题的认识更加全面并不断深化,如出现了第一本全面系统阐述语言与国家的关系的普及型读物;又如关于国家语言能力的构成,不同研究者在李宇明“五点论”的基础上继续阐发,有的从全球竞争的视角提出“七点论”,有的从语言资源观的角度提出“八个方面”。第四,“多语主义”正在成为学界共识,“微观语言规划”“具体领域的语言规划”和“自下而上的语言规划”正受到越来越多的关注。

从2015年研究情况看,本领域的学科基本建设仍需加强。关于LPP基础理论的研究仍显薄弱,针对同一话题的对话探讨仍不多见,术语使用不统一,或者对同一术语内涵的理解与使用有分歧等现象还比较突出,西方理论和中国实践的整合、全球眼光和本土意识的整合等都有待进一步加强。同时,需要加强自身的话语研究。

第一节 语言政策与规划理论

1. 学科性质和理论框架

1.1 语言规划学是关于语言功能的学问

语言规划是重要的社会治理活动,也是社会语言学、应用语言学、公共政策学等学科的研究对象。国内外有关语言规划的研究成果的积累与社会生活的新近发展,使得语言规划学呼之欲出。语言规划学是关于语言功能的学问。语言不仅具有交际工具、思维工具的功能,还有文化功能、经济属性和经济价值。已

有的语言学大致可以归入语言本体研究、语言应用研究、语言学习研究、语言信息处理研究、语言的生理-心理-病理研究。语言功能研究加入语言学的学科体系中,可以使学科体系更为完满,也表明语言规划学有自己的学术地位和研究特色。

审视过往的语言规划会发现:较为重视语言交际功能的规划,较少考虑语言思维功能、文化功能及经济功能等的规划,特别是较为忽视语言的民族文化的图腾功能;较多规划语言的社会功能,较少考虑家庭、个人、社区的语言问题;语言规划的路向基本是“自上而下”的,很少有“自下而上”的。因此,语言规划的理论 and 实践都还大有改进之空间。推动语言规划成为一门学科:第一,要尽快积累学科资料。学科资料不仅是相关的学术文献,更重要的是古今中外的语言规划实例,通过对这些实例的研究,总结出语言规划的规律。第二,要创新学科理念,关注“语言生活”。

语言规划学具有学术意义,但更具有浓重的实践品格。它应以古今中外的语言规划实践作为主要研究对象,并从相关学科中汲取营养,从而得出语言规划的科学规律。所得规律,不仅可以用学理来评判,更能够用实践来检验:其一,能以此来解释、评判历史上已有的语言规划;其二,能够预判某地、某国正在发生的语言规划问题;其三,能够据此为某国家、某组织、某地区、某领域做出科学的语言规划。语言规划学必须关注语言生活,深入了解语言生活,做出的规划符合语言生活实际。当前,人类语言生活正从单语向双语、多语的方向发展,语言规划理念也应当从“单语主义”向“双语(多语)主义”转变。各语言规划主体之间要相互沟通协调,各种语言规划的路向要相互配合,相得益彰,避免、减缓语言冲突,促进语言生活的和谐。

——李宇明.语言规划学的学科构想[J].语言规划学研究,2015(1).

1.2 语言规划经典理论

语言规划是对语言文字的形式和功能进行有目的、有计划的调整的一种有益的社会活动,能够给大多数的言语社团成员带来经济效益或社会效益。语言规划具有连贯性、理论性、系统性、社会性、实践性等特点,是社会语言学的重要组成部分,社会语言学中的语言社会学的主要研究对象就是语言规划。语言规划的内容有“二分法”和“三分法”两种说法,后者的重要意义是把语言规划的研究性活动纳入了语言规划的范畴。在进行语言规划工作的同时,要不断地开展

社会心理调查,及时了解语言规划成果接受者们对语言规划工作的意见和建议,以实现语言规划的六项目标,即“语言文字的纯洁化、语言文字的复兴、语言文字的改革、语言文字的标准化、词汇的现代化和语言的传播”。

语言规划的基本理论包括语言的社会性、开放性、动态性、人文性和可塑性。语言规划要遵循科学性、政策性、稳妥性、经济性的基本原则。语言规划的基本方法为:约定俗成与从俗从众、行政干预与语言调控、社团主事与公众参与、学术规范与辞书指导、宣传引导与媒体示范、个人作用与名人影响。语言规划的主要步骤是:前期准备、选择标准、加强规范、组织实施、完善功能、评价体验。语言规划理论是实施语言规划行为的理论基础,语言规划原则是在语言规划理论的指导下确定的,语言规划要采取多种方法,按照恰当的步骤进行。只有以正确的理论为依据,科学的原则为指导,恰当的方法为遵循,严密的步骤为引导,制定和实施语言规划才能获得成功,行之有效。

国外传统的语言规划理论认为,规划维度包括地位规划、本体规划、声望规划和习得规划,规划过程包括选择、编典、实施、细化,规划思想有“语言同化”“语言多元主义”“国际化和本土化”之分,规划流派有“弹性规范学派”“理性选择学派”“适应学派”“语言治理学派”之分。

语言规划与政治、经济、文化、宗教、语言教育、科学技术等都存在着密切的联系,判断语言规划是否成功,就要看它是否促进了社会、政治、经济、文化和科学技术等的发展。

语言规划与国情、语情之间的关系是适度超前的共变关系。语言文字交流影响会越来越充分,语言文字的关系会越来越和谐,语言生活总体上会朝着规范化、多样化、本土化、健康和谐的方向发展;但是语言规划的长期性、复杂性、艰巨性仍然会存在,新的语言变异现象和社会语言问题会不断涌现。

——陈章太.语言规划概论[M].北京:商务印书馆,2015.

1.3 民族构成类型视角的语言规划分析框架

国家语言政策有六大核心问题:选定并使用官方语言;制定国语规范;语言跨境传播;正规教育体制中的语言教学;非正规教育体制中的语言教学;语言本体规划。不同民族构成类型的国家对这六类问题的关注度不同。

俄罗斯、美国、日本和西欧诸国等绝大多数人口(即主体民族人口)都使用同一种语言的同质社会(语言)国家更多关注国语或通用语的规范化,关注本国通

用语言或传统语言的纯正化、标准化和编典。这些国家强大起来后就会关注语言的跨境传播问题,同时也会关注外语教学问题。这些国家中的语言与民族问题主要包括:少数民族和主体民族的关系处理、少数民族的语言权利问题、语言民族主义运动、移民语言问题及相关的移民政策(目标是一体化)、双语教育问题(是过渡型还是保持型)。

加拿大、塞浦路斯、新加坡等由两种或三种势均力敌的民族语言群体构成的两分或三分国家的头等大事并不是语言规范化问题,而是在政府和教育体制中使用两三种民族语言的问题。不过,像瑞士和比利时这样的发达国家,也特别重视第四类问题中的“外语教学”问题。这些国家中的语言与民族问题主要包括:民族分离和对抗问题、官方语言的选择和使用、新移民社区对传统语言政策的挑战。

尼日利亚、印度等民族种类繁多,各民族人口的数量都未达到全国总人口的一半以上,各民族均为少数民族且至少有5种或5种以上的多民族国家(马赛克社会)大多属于第三世界国家或发展中国家,往往忙于应付本国内部语言多样性事务,不大关注外语教学,而更专注于第六类“语言本体规划”问题,包括语言的规范化、正字法的研制、教材的编写和扫除文盲。这些国家中的语言与民族问题主要包括:官方及教育语言的选择、语言本体规划、语言行政规划、语言翻译。

——周庆生,国家民族构成与语言政策问题[J].语言政策与规划研究,2014(2)^①.

1.4 语言交换与语言规划

会话、语言习得、语言规划这些不同的语言活动都可以分析成为社会交换活动,它们虽然各有许多不同的特点和内容,却表现出社会交换的一些共同特点:互动合作、利益的交换、对象选择的自由度、关系的稳定或转化,等等。

会话过程显示了语言交换的最基本过程和元素。在会话这种社会交换过程中,包含了会话人作为互动的主体,包含了交换的内容,还包含了交换活动的模式。其中,交换参与者会有成本受益的估算,有根据对交换结果的满意度选择有利交换对象的倾向。这些内容也可以应用到宏观层次的语言交换。

语言习得过程显示了不对等语言交换的自我强化过程。在语言习得过程

^① 《语言政策与规划研究》2014年第2期于2015年刊印。本报告2014年度未及收入,故收入2015年度,下文同。——编者

中,习得人处在绝对服从的弱势地位,存在的唯一其他选择是退出该社会交换关系,即放弃习得该语言的努力。然而,习得人的任何顺从其交换对象的努力都进一步增强了对方的权势和己方的劣势。因此,像会话过程一样,语言习得的自由度主要体现在对目标言语社区(交换对象)的选择。

进入语言规划过程成为言语社区之间的社会交换,但是该层次的语言交换却缺乏选择交换对象的自由度。由于语言规划关系往往由超越语言的因素所确定,言语社区之间的交换一般处在交换起点上的不平等。不仅有语言之外社会关系的不平等,也有语言权势上的差距。如果弱势言语社区能够保护和发展自己的母语优势,则有利社会交换向平等化方向发展;否则的话,语言权势的丧失进一步导致经济社会权势的降低,加剧了原有的社会不平等。

如果辩证地看待语言规划和言语社区的问题,似乎可以提出用不平等的方式来解决不平等问题的观点,即通过终结原有的不同言语社区而建设统一的新言语社区的途径,社区之间的不平等随社区整合而消失。然而,由于其不公正的性质,消灭原有言语社区的手段往往没有可行性,甚至可能适得其反,强化了社区之间的矛盾和对立,进一步导致语言冲突,造成更高层次的政治经济的不利结果。比较审慎的做法是通过协商的方式不断调节作为交换对象的言语社区之间的关系,以逐渐演变的方式达到和谐稳定的多层次言语社区的建设目标。

——徐大明.语言交换理论初探[J].琼州学院学报,2015(1).

2. 领域和家庭语言规划

2.1 领域语言规划试论

社会生活的各个领域都有自己的语言生活,语言生活的和谐离不开领域语言规划。回顾中国百余年来语言规划的发展历史,会发现国家语言规划最先是依托教育领域开始的,然后逐渐延伸到行政、文化、公共服务等领域。领域语言规划的基本内容主要包括:支撑国家语言政策,建立与工作质量相关的领域语言文字规范标准,解决领域语言问题。领域语言规划的基本运作机制应当是:行业主管部门“主管”,国家职能部门指导,专家队伍学术支撑。当前,我国的领域语言规划存在行业语言意识淡薄、领域语言生活学术研究不足等问题,尚处在制定领域语言规划的初始学术准备阶段。需要通过一系列行政运作,加强人才队伍

建设等措施,发展领域语言学,为领域语言规划创造条件。

——李宇明.领域语言规划试论[A].语言——中德文化之桥:中德语言政策和语言生活研究[C].北京:外语教学与研究出版社,2015.

2.2 法律领域的语言规划

系统开展中国法律领域的语言规划研究,可以依据语言规划与语言政策的相关理论,结合法律领域语言问题的具体特点,以地位规划、本体规划、习得规划、传播规划四个维度为规划基础,从宏观、中观、微观三个层级确定中国法律领域语言规划的主体层次和具体语言问题领域。

法律领域的语言地位规划是我国统一的多民族国家身份建构过程中的一个重要环节,在确定普通话、规范汉字法律地位的同时,也需要加强少数民族语言权利、语言生态的研究;涉及少数民族案件中少数民族同胞语言诉讼权利的保障也需引起规划者重视,这不仅是司法公信力的问题,更是国家形象和人权保护的问题。

法律领域语言本体规划主要应对法律术语规划、法律语言标准化、立法程序科学化、法律翻译规范化、现代化与信息化规划等问题进行研究。这需要组建多学科参与的复合型科研团队,同时要重视现代科研手段的应用,研究成果才能在法律、教育等领域有效应用。

法律语言习得规划包括法律语言课程政策、教学政策、教师培养规划、教材规划、资源规划以及语言服务规划等实际问题;不同地区、不同行业对法律语言人才需求不同,这就需要建立一个合理科学的、动态的法律语言教育规划研究体系。

法律语言传播规划根本任务在于增加中华法律语言的价值。增加中华法律语言的交际价值、经济价值、外交价值是国家文化软实力建设的重要组成,也是我国法律语言有效传播的根本保障。

——董晓波.法律领域的语言规划研究:问题与方法[J].外语教学理论与实践,2015(4).

2.3 武警语言规划

在语言规划视角下,目前武警部队开始逐步认识到语言对战斗力的生成可能产生影响,语言观仍然是问题导向,即把语言看作一个问题,比如在驻疆维稳时可能出现语言不通的情况。部分官兵把语言看作权利,而把语言看作一种资